



Bozen / Bolzano, 20.11.2018

Bearbeitet von / redatto da:
Geom.Andreas.Marri
Tel. 0471 41 18 86
Andreas.Marri@provinz.bz.it

Bezirksgemeinschaft Eisacktal
bzgeumweltdienste.ccviserivziambientali@legalmail.it

**Vermengung oder Vermischung (D13),
Zwischenlagerung (D15), Austausch (R12)
und Ansammlung (R13) von Abfällen**

Umladestation für Abfälle in Schabs

Ermächtigung Nr. 4975

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz
vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des
Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr.
23 "Genehmigungs- und Ermächtigungs-
verfahren für Anlagen zur Behandlung von
Abfällen";

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret
Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend
Bestimmungen im Umweltbereich;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des
Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004,
betreffend die Übertragung von Verwaltungs-
befugnissen eigener Zuständigkeit an den
Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Nach Einsichtnahme in die Ansuchen vom
06.11.2018;
eingereicht von der
BEZIRKSGEMEINSCHAFT EISACKTAL

mit rechtlichem Sitz in
Brixen, Säbenertorgasse 3

Nach Einsichtnahme in die Abnahmeberichte:

- Teil I vom 20.07.2017, Prot.Nr.440380,
- Teil II vom 28.07.2017, Prot.Nr.452313,

**Raggruppamento preliminare (D13),
deposito preliminare (D15), scambio (R12) e
messa in riserva (R13) di rifiuti**

Stazione di trasbordo rifiuti a Sciaves

Autorizzazione n.: 4975

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

visto il decreto del Presidente della Provincia
del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di
approvazione e di autorizzazione per impianti
di trattamento di rifiuti";

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n.
357 del 01.06.2004, concernente la delega di
funzioni amministrative di propria competenza
al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

vista la domanda del 06.11.2018;

inoltrata dalla
COMUNITÀ COMPENSORIALE VALLE
ISARCO
con sede legale in
Bressanone, via Porta Sabiona 3

Visti i protocolli di collaudo:

- parte I del 20.07.2017, prot.n.440380,
- parte II del 28.07.2017, prot.n.452313,



- Teil III vom 08.09.2017, Prot.Nr.529257,
 - Teil IV vom 30.10.2017, Prot.Nr.636286
- und das Protokoll zum Ortsaugenschein vom 13.09.2017, Prot.Nr.537932;

Nach Einsichtnahme in den Ergebnisbericht der Bezirksgemeinschaft Eisacktal vom 30.11.2017 zum Probetrieb der Umladestation;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die VERMENGUNG ODER VERMISCHUNG (D13), DIE ZWISCHENLAGERUNG (D15), DEN AUSTAUSCH (R12) UND DIE ANSAMMLUNG (R13) der unten angeführten Abfallarten:

Abfallkodex: 020103
Abfallart: Abfälle aus pflanzlichem Gewebe

Abfallkodex: 020104
Abfallart: Kunststoffabfälle (ohne Verpackungen)

Abfallkodex: 020203
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung ungeeignete Stoffe

Abfallkodex: 020304
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung ungeeignete Stoffe

Abfallkodex: 020501
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung ungeeignete Stoffe

Abfallkodex: 020601
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung ungeeignete Stoffe

Abfallkodex: 030105
Abfallart: Sägemehl, Späne, Abschnitte, Holz, Spanplatten und Furniere mit Ausnahme derjenigen, die unter 03 01 04 fallen

Abfallkodex: 040209
Abfallart: Abfälle aus Verbundmaterialien (imprägnierte Textilien, Elastomer, Plastomer)

Abfallkodex: 040215
Abfallart: Abfälle aus dem Finish mit Ausnahme derjenigen, die unter 04 02 14 fallen

- parte III del 08.09.2017, prot.n.529257,
 - parte IV del 30.10.2017, prot.n. 636286
- ed il protocollo conclusivo di sopralluogo del 13.09.2017, prot.n.537932;

Vista la relazione della Comunità Comprensoriale Valle Isarco del 30.11.2017 sul periodo di prova dell'impianto;

L'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il RAGGRUPPAMENTO PRELIMINARE (D13), IL DEPOSITO PRELIMINARE (D15), LO SCAMBIO (R12) E LA MESSA IN RISERVA (R13) dei sottoelencati tipi di rifiuti:

Codice di rifiuto: 020103
Tipologia di rifiuto: scarti di tessuti vegetali

Codice di rifiuto: 020104
Tipologia di rifiuto: rifiuti plastici (ad esclusione degli imballaggi)

Codice di rifiuto: 020203
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione

Codice di rifiuto: 020304
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione

Codice di rifiuto: 020501
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione

Codice di rifiuto: 020601
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione

Codice di rifiuto: 030105
Tipologia di rifiuto: segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci diversi da quelli di cui alla voce 03 01 04

Codice di rifiuto: 040209
Tipologia di rifiuto: rifiuti da materiali compositi (fibre impregnate, elastomeri, plastomeri)

Codice di rifiuto: 040215
Tipologia di rifiuto: rifiuti da operazioni di finitura, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 14



Abfallkodex: 040221
Abfallart: Abfälle aus unbehandelten
Textilfasern

Codice di rifiuto: 040221
Tipologia di rifiuto: rifiuti da fibre tessili grezze

Abfallkodex: 040222
Abfallart: Abfälle aus verarbeiteten
Textilfasern

Codice di rifiuto: 040222
Tipologia di rifiuto: rifiuti da fibre tessili lavorate

Abfallkodex: 101206
Abfallart: verworfene Formen

Codice di rifiuto: 101206
Tipologia di rifiuto: stampi di scarto

Abfallkodex: 120105
Abfallart: Kunststoffspäne und -drehspäne

Codice di rifiuto: 120105
Tipologia di rifiuto: limature e trucioli di materiali
plastici

Abfallkodex: 150102
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff

Codice di rifiuto: 150102
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica

Abfallkodex: 150103
Abfallart: Verpackungen aus Holz

Codice di rifiuto: 150103
Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno

Abfallkodex: 150105
Abfallart: Verbundverpackungen

Codice di rifiuto: 150105
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali
compositi

Abfallkodex: 150106
Abfallart: gemischte Verpackungen

Codice di rifiuto: 150106
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali misti

Abfallkodex: 160306
Abfallart: organische Abfälle mit Ausnahme
derjenigen die unter 16 03 05 fallen

Codice di rifiuto: 160306
Tipologia di rifiuto: rifiuti organici, diversi da
quelli di cui alla voce 16 03 05

Abfallkodex: 160119
Abfallart: Kunststoffe

Codice di rifiuto: 160119
Tipologia di rifiuto: plastica

Abfallkodex: 170201
Abfallart: Holz

Codice di rifiuto: 170201
Tipologia di rifiuto: legno

Abfallkodex: 170203
Abfallart: Kunststoff

Codice di rifiuto: 170203
Tipologia di rifiuto: plastica

Abfallkodex: 170604
Abfallart: Dämmmaterial mit Ausnahme
desjenigen, das unter 17 06 01 und 17 06 03
fällt

Codice di rifiuto: 170604
Tipologia di rifiuto: materiali isolanti diversi da
quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03

Abfallkodex: 170904
Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle
mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01,
17 09 02 und 17 09 03 fallen

Codice di rifiuto: 170904
Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di
costruzione e demolizione, diversi da quelli di
cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

Abfallkodex: 190501 (u.a. Siebreeste)
Abfallart: nicht kompostierte Fraktion von
Siedlungs- und ähnlichen Abfällen

Codice di rifiuto: 190501 (tra l'altro sovvalli)
Tipologia di rifiuto: parte di rifiuti urbani e simili
non compostata

Abfallkodex: 190503
Abfallart: nicht spezifikationsgerechter
Kompost

Codice di rifiuto: 190503
Tipologia di rifiuto: composti fuori specifica



Abfallkodex: 191004

Abfallart: Schredderleichtfraktionen und Staub mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 10 03 fallen

Abfallkodex: 191006

Abfallart: andere Fraktionen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 10 05 fallen

Abfallkodex: 191212

Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen

Abfallkodex: 200110

Abfallart: Bekleidung

Abfallkodex: 200111

Abfallart: Textilien

Abfallkodex: 200138

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt

Abfallkodex: 200139

Abfallart: Kunststoffe

Abfallkodex: 200203

Abfallart: andere nicht biologisch abbaubare Abfälle

Abfallkodex: 200301

Abfallart: gemischte Siedlungsabfälle

Abfallkodex: 200302

Abfallart: Marktabfälle

Abfallkodex: 200307

Abfallart: Sperrmüll

bis **31/12/2022**

mit Ermächtigungsnummer: **4975**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Umladestation für Abfälle am Abfallwirtschaftszentrum Schabs, Ladestatt Nr.5, Gemeinde Natz-Schabs. Die Gewerblichen Abfälle werden in den Bereichen 1 und 2 im Lageplan zum Ansuchen vom 31.10.2017 angesammelt (R13) und/oder zwischengelagert (D15).

Codice di rifiuto: 191004

Tipologia di rifiuto: fluff-frazione leggera e polveri, diversi da quelli di cui alla voce 19 10 03

Codice di rifiuto: 191006

Tipologia di rifiuto: altre frazioni diverse da quelle di cui alla voce 19 10 05

Codice di rifiuto: 191212

Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11

Codice di rifiuto: 200110

Tipologia di rifiuto: abbigliamento

Codice di rifiuto: 200111

Tipologia di rifiuto: prodotti tessili

Codice di rifiuto: 200138

Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37

Codice di rifiuto: 200139

Tipologia di rifiuto: plastica

Codice di rifiuto: 200203

Tipologia di rifiuto: altri rifiuti non biodegradabili

Codice di rifiuto: 200301

Tipologia di rifiuto: rifiuti urbani non differenziati

Codice di rifiuto: 200302

Tipologia di rifiuto: rifiuti dei mercati

Codice di rifiuto: 200307

Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti

fino al **31/12/2022**

con numero d'autorizzazione: **4975**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: Stazione di trasbordo rifiuti presso il centro gestione rifiuti di Sciaves, Ladestatt n. 5, Comune di Naz-Sciaves. I rifiuti da attività produttiva sono messi in riserva (R13) e/o depositati preliminarmente (D15) nei settori 1 e 2 di cui alla planimetria allegata alla richiesta del 31.10.2017.



2. Die jährlich maximal umzuladende Abfallmenge darf die **15.000t** nicht überschreiten.
 3. Der Restmüll mit EAK 200301 muss innerhalb von max. 7 Tagen ab Annahme an der Umladestation umgeladen und abtransportiert werden.
 4. Für nachfolgende Abfälle kann die Vermengung (D13) und/oder der Austausch (R12) vorgenommen werden:
 - a. Die EAK's 020103, 020203, 020304, 020501, 020601, 150102, 150106, 190501, 190503, 200110, 200111, 200138, 200139, 200203, 200301, 200302 und 200307 werden mit dem **EAK 200301** zusammengefasst.
 - b. Die EAK's , 020104, 030105, 040209, 040215, 040221, 040222, 101206, 120105, , 150103, 150105, 160119, 160306, 170201, 170203, 170604, 170904, 191004, 191006 und 191212 werden mit dem **EAK 191212** zusammengefasst.
 5. In begründeten Ausnahmefällen dürfen Bioabfall mit EAK 200108 und Grünabfall mit EAK 200201, welche aufgrund der Verschmutzung durch Störstoffe nicht der Kompostierung zugeführt werden können, dem Restmüll EAK 200301 vermengt (D13/R12) werden.
 6. Der Betreiber ist verpflichtet die Abfallanlieferungen an der Umladestation zu kontrollieren. Der Betreiber muss diesbezüglich mittels Eigenkontrolle die Qualität des angelieferten Abfalls bestimmen können, um die Sicherheit und Funktionstüchtigkeit an der Anlage gewährleisten zu können. Nicht konforme Abfälle sind abzuweisen.
 7. Es sind geeignete und dem Stand der Technik entsprechende Vorkehrungen zu treffen um die Staub -und Geruchsemissionen minimieren zu können.
 8. Anfallende Sickerwässer sind über die Sammelleitungen fachgerecht abzuleiten.
 9. Zwecks Vermeidung oder Minimierung von Verstopfungen der Abfälle im Eingabetrichter der Pressvorrichtung
2. La quantità massima annua di rifiuti da trasbordare non deve eccedere le **15.000t**.
 3. Il rifiuto solido urbano con CER 200301 deve essere trasbordato entro max. 7 giorni dalla sua accettazione alla stazione di trasbordo.
 4. Per i seguenti rifiuti può essere effettuato il raggruppamento preliminare (D13) e/o lo scambio (R12):
 - a. I CER 020103, 020203, 020304, 020501, 020601, 150102, 150106, 190501, 190503, 200110, 200111, 200138, 200139, 200203, 200301, 200302 e 200307 sono raggruppati con il **CER 200301**.
 - b. I CER 020103, 020104, 020203, 020304, 020501, 020601, 030105, 040209, 040215, 040221, 040222, 101206, 120105, 150102, 150103, 150105, 160119, 160306, 170201, 170203, 170604, 170904, 191004, 191006 e 191212 sono raggruppati con il **CER 191212**.
 5. In casi eccezionali motivati il rifiuto organico identificato con il CER 200108 ed il rifiuto verde con CER 200201, i quale in base alla loro contaminazione con sostanze estranee non possono essere inviati a compostaggio, possono essere raggruppati (D13/R12) al rifiuto urbano CER 200301.
 6. Il gestore è tenuto a controllare i conferimenti dei rifiuti alla stazione di trasbordo. A tale scopo il gestore deve determinare la qualità del rifiuto conferito tramite un autocontrollo per garantire la sicurezza ed il funzionamento all'impianto. Rifiuti non conformi devono essere rifiutati.
 7. Devono essere messe in opera degli accorgimenti idonei e conformi allo stato della tecnica per poter minimizzare le emissioni odorose e pulvirelenti.
 8. Il percolato deve essere fatto defluire in modo ottimale tramite le condutture.
 9. Per evitare o minimizzare inceppamenti dei rifiuti nell'imbuto alla pressa devono essere predisposte idonee misure operative.



müssen geeignete betriebliche Maßnahmen vorgesehen werden.

10. Die Umladestation muss ausreichend mit einem geeigneten Maschinenpark ausgestattet sein um eine optimale Betriebsführung gewährleisten zu können.
11. Innerhalb 30.11.2017 ist dem Landesamt für Abfallwirtschaft der Ergebnisbericht des Betreibers für den abgelaufenen Probebetrieb der Umladestation zu übermitteln.
12. Die in den Abnahmeprotokollen des Amtes festgehaltenen Feststellungen müssen berücksichtigt werden.
13. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
14. Die endgültige Lagerung, die Behandlung und die Verwertung der verladenen Abfälle haben in ermächtigten Deponien bzw. Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
15. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
16. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
17. Bis zum Inkrafttreten des Erfassungssystems für die Rückverfolgbarkeit der Abfälle (SISTRI) gemäß MD. vom 17.12.2009, sind die Vorschriften der Artikel 15 und 16 dieser

10. La stazione di trasbordo deve essere munita di idoneo parco macchine onde poter garantire una gestione ottimale.

11. Entro il 30.11.2017 deve essere inviato all'Ufficio Provinciale Gestione Rifiuti la relazione del gestore sui risultati ottenuti durante la gestione di prova della stazione di trasbordo.
12. Deve essere tenuto conto delle considerazioni espresse nei protocolli di collaudo dell'Ufficio.
13. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
14. La fase di stoccaggio definitivo, il trattamento e il recupero dei rifiuti trasbordati dovrà avvenire in discariche o impianti autorizzati. Prima che i rifiuti saranno consegnati a terzi per lo smaltimento, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
15. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
16. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
17. Fino all'entrata in vigore del sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti (SISTRI) di cui al d.m. 17.12.2009, continuano ad essere applicate le disposizioni contenute nei paragrafi 15 e 16



Ermächtigung anzuwenden.

18. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 4823 vom 03.11.2017.

della presente autorizzazione.

18. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 4823 del 03.11.2017.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 20.11.2018

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 20.11.2018 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 20.11.2018